

النحو بين صرامة العروض وإكراهات قواعد اللغة: قراءة في صدام العروض وقواعد اللغة في الشعر العربي القديم

محمد الأمين محمد محمود (صهيبي)*

1- مفاهيم وتحديات

سنحاول، في مُقتتح هذه المقاربة، أن نلم - ولو مر الكرام - ببعض مفاهيم الشعر عند علماء اللغة العربية القدامى، وببعض التحديات المتعلقة بأهم خصيصة فيه وهي الوزن، ثم بمحددات وثيقة الصلة بعلم النحو وبالظروف التي اكتتفت مبتدأه، وولكبت وضع قواعده ومصطلحاته.

لقد تظنن النقاد العرب القدماء مبكرا إلى التداخل المكين بين الشعر وبين أشكال تعبيرية أخرى أثناء اجتهداتهم في تحديد شعرية النص وماهيته، تحديدا جامعا مانعا، كما يقول المناطقة وأصحاب التعريفات. وإذا لاحظوا ذلك للتلاحم الأكيد بينه وبين تلك الفنون ركنوا إلى خاصية لغوية أساسية من شأنها تمييز التعبير بها عن الأشكال التعبيرية الأخرى، ألا وهي "الخاصية العلامية" في اللغة، أي أن اللغة - لية لغة كانت - تشتمل في جوهرها على مجموعة من العلامات أو الرموز تتيح لمستعمل اللغة أن يعبر عن مختلف حاجاته وشؤونه بالتأليف بين هذه الرموز على نحو مخصوص يستجيب لوظيفة التواصل.

* - أستاذ باحث بقسم اللغة العربية/ كلية الآداب والعلوم الإنسانية

ثم إنهم انتبهوا أيضا إلى الصلات الحميمة بين الأشكال التعبيرية التي توظف اللغة، وبين أنماط تعبير أخرى تتوخى للتجسيد، كما يستشف من قولهم في بعض تعريفات الشعر: "إنه صناعة وضرب من النسيج وجنس من التصوير"¹. وكتمثيلهم الألفاظ بأنها " في الأسماح كالصور في الأبصار"² ونحو ذلك من مفاهيم وعبارات متداولة بين أهل هذا الفن على نطاق واسع.

لكن حيزا واسعا من مجال المقارنة استبد به الصنوان المؤسسان على الرموز اللغوية التعبيرية إيانة وأداء، أو ما أطلق عليه قديما مفهوما " الشعر " و " النثر " ، بغض النظر عن تباين محددات كلا الاصطلاحين أفقيا وعموديا، وحدود كل منهما، سواء تعلق الأمر بعلاقته بالآخر أو بمكوناته الذاتية، وخصائصه المائزة، كما سنستجليه لاحقا.

صحيح أن الركون إلى العلامة اللغوية، بوصفها محددًا مميزًا، يستبعد آليات تعبيرية أخرى، لكن إشكال تمييز الخطاب عموديا يظل قائما، بل إن الإشكال يتعقد أكثر فأكثر كلما خطونا باتجاه تحديد الوحدات المتناسلة من الجنس الواحد، فإذا أطلق لفظ "الشعر" مثلا، فعن أي شعر سيكون الحديث، وإذا أطلق لفظ " النثر " فما المقصود تحديدا؟ وأين يتنزل النظم من منظور الأسلوبية واللسانيات المعاصرة؟. لا شك أن دائرة الإشكال ستظل آخذة في الاتساع لا محالة.

وقد أخذت المصطلحات المتعلقة بهذا المجال في الازدهار مواكبة مرحلة وضع القواعد ذات الصلة بمختلف مجالات علوم اللغة في الفترة الموسومة بعصر التدوين. وهكذا استعمل الخليل بن أحمد الفراهيدي ومسيبويه وأبي حمزة الكسائي، والفراء ومن في طبقتهم عبارات ذات طابع تقابلي

¹ - الجاحظ، كتاب الحيوان، تحقيق محمد عبد السلام هارون، ط3، 1969، ج3، ص 132.

² - ابن رشيق القيرواني، العدة ، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد، ط5 ، 1972، ج1 ص

تستخدم للقول للشعري في مقابل القول العادي، أي "الكلام" مقابل " القول المخرج غير مخرج للعادة"، وقد استعملوا ذلك من حيث كانوا يلتزمون الأعداء (التخريجات) لبعض الأشعار المارقة على القواعد النحوية المشاعة.

وشينا فشيناً أخذ مفهوم العدول بالشعر عن مقتضى العادة يتبلور من خلال مقولات تتحو منحى التحديد العلمي من قبيل " الشعر كلام منظوم "1، أو كقولهم - وبشكل أكثر تدقيقاً واتساعاً- " الشعر كلام موزون مقفى يدل على معنى"2 .

إن استدعاء البعد المعنوي (المعنى) ينبئ عن تجاوز المستوى الصوتي (للموسيقى) إلى معطيات أخرى تتعلق بمدلولات للرمز اللغوي من مشمولات المجاز بمفهومه الواسع، أو ما أسماه الناقد للفذ عبد القاهر الجرجاني(ت.471 هـ) " معنى المعنى"3.

ولقد أضاف بعض الفلاسفة المسلمين من ذوي الاشتغال بالأدب إلى التعريفات السابقة بعداً فلسفياً ذا طابع ديني أحياناً، مستمداً في أصوله من الرافد اليوناني، وخاصة من كتاب فن الشعر لأرسطاطاليس، ثم من تأثير المتكلمين والمناطق المسلمين، فقد ترددت هذه الأصداً لدى كل من ابن سينا وابن رشد وابن خلدون وأضرليهم، بما استعملوا من مفاهيم نافقة في فنون أخرى كالمحاكاة والتخييل والقصد والجواز4.

ولعل أشمل تلك التعريفات وأقربها إلى الرؤية الحدائثية ما ذهب إليه ابن خلدون - رغم تأخره النسبي - من أن " الشعر هو الكلام البليغ المبني

1- ابن طباطبا، عيار الشعر ، القاهرة 1956 ص3

2- مقدمة ابن جعفر ، نقد الشعر ، لندن 1956 ص 2

3- عبد القاهر الجرجاني، دلائل الإعجاز، تحقيق رشيد رضا، ط 5 القاهرة ص 202، 203

4 - جابر صفور، الصورة لفظية في التراث النقدي ولبلأفي عند العرب، المركز الثقافي العربي 1992، (المبحث للخاص بالخيال الشعري)

على الاستعارة والأوصاف المفصل بأجزاء متفقة في الوزن والروي، مستقل كل جزء منها في غرضه ومقصده عما قبله وبعده، الجاري على أساليب العرب المخصوصة به. فالكلام البليغ جنس والمبني على الاستعارة والأوصاف فصل عما يخلو من هذه، فإنه في الغالب ليس بشعر، والمفصل بأجزاء متفقة الوزن والروي فصل له عن الكلام المنثور الذي ليس بشعر عند الكل، وقولنا: مستقل كل جزء منها في غرضه ومقصده عما قبله وبعده بيان للحقيقة لأن الشعر لا تكون أبياته إلا كذلك، وقولنا الجاري على الأساليب المخصوصة به فصل له عما لم يجر منه على أساليب العرب المعروفة فإنه حينئذ لا يكون شعرا إنما هو كلام منظوم لأن الشعر له أساليب تخصه لا تكون للمنثور وكذا أساليب المنثور لا تكون للشعر¹.

ويمكن إجمال محصلة تلك التعريفات في التعدادات والتقابلات التالية:

للشعر = كلام + وزن + قافية (لفظ + موسيقى)

للشعر = لفظ + معنى + بنية

الشعر = كلام بليغ + استعارة + وزن.

وهي محصلة تتم عن تطور منطقي متدرج من البسيط الراكن إلى لفطرة والسليقة إلى المعقد المتكئ على التصنيع والتفنن.

2- النحو في مواجهة الشعر

بدءاً، يمكن إجمال القول بشأن علم النحو باعتباره جملة للقواعد والقوانين التي تحكم التركيب اللغوي. وقد اضطلع اللغويون العرب - منذ أبي الأسود الدؤلي في القرن الهجري الأول - باستنباط منظومة قواعد النحو

1- ابن خلدون المقدمة 2؛ ص2 (باختصار بسيط)

العربي وتحديد مصطلحاته وتسمية ألقابه (الفعل، الفاعل، الصفة...) انطلاقاً من مدونة تراثية قطب رحاها للشعر، ويعتبر كتاب سيبويه : الكتاب أول نموذج مكتمل، حاول صاحبه سبر النظام اللغوي من وحداته الأساسية، أي الحروف أو الأصوات إلى الوحدات المعنوية الكبرى: للجمل لارتباط للنحو بالتركيب، مروراً بينية للكلمة من الوجهة الصرفية. وهي نظرة شمولية ثاقبة سبق إليها سيبويه أصحاب النظريات اللسانية المعاصرة.

وقد أقر الرعيل الأول من اللغويين العرب ضمن القوانين التي استنبطوها استنتاجات مؤداها " أنه يجوز في الشعر ما لا يجوز في الكلام"1، وهي استنتاجات نزع أنها شكلت - إلى جانب الصراعات والخلافات حول مسألة الحكم - الخلفية الصلبة والركن الحصين في الجدل للنحوي بين دعاة منهج القيلس وبين أصحاب الاتجاه النقلي، أو ما عرف لاحقاً بالمدارس النحوية (البصرة- الكوفة - بغداد)، في حين أخذت المصطلحات و التعريفات ذات الصلة بعلوم اللغة العربية و آدابها (بما فيها الشعر) تتخلق، وفق أطر وقواعد، جانحة إلى العلمية و إلى للتنقيح والتمحيص أكثر فأكثر.

وهكذا دخل الفنان (التقصيد وعلوم اللغة) - كما ألمحنا سابقاً- في حالة أقرب إلى التصادم والتجاذب منذ المهد الأول، على خلفية الصراعات السياسية/الدينية (مسألة الحكم) والنزعات الإثنية (الشعبية، العصبية القومية)، والتمايز الإقليمي (الحجاز، الشام، العراق...)...لكننا نجد - رغم ذلك- عوامل موضوعية لا يمكن تجاهلها، عوامل ناشئة عن خصوصية الخطاب الشعري وزنا وأداء، فقد دأب الشعراء القدامى على أن يولوا البعد

1- سيبويه بن بشر، للكتاب ط 3، 1/ 1988، مطبعة المدني القاهرة ، ص26. وهو ما عبر عنه لاحقاً الجاحظ في إشارته إلى أن للقوم " يجيزون في الشعر أشياء لا يجيزونها في غير الشعر"، الحيوان (م.س.). ج1، ص 199

الموسيقى من فائق العناية وبإلغ الاهتمام في أشعارهم التي كانت تعد أصلاً لتتشد إنشاداً يبرز جمالية توازن الأجزاء وتتاعمها أحسن ما يكون الاتساق.

ومن أبرز تجليات هذا الحرص الشديد على الانسجام الموسيقي ظاهرة التصريع في المطالع. فقد أشاد حازم القرطاجني بما في تصريع المطالع من حسن، ومن مزية في قوله: "إن للتصريع في أوائل القصائد طلاوة وموقعا من النفس، لاستدلالها به على قافية القصيدة، قبل الانتهاء إليها، ولمناسبة تحصل لها بازدواج صيغتي العروض والضرب، وتمثل مقطعها لا تحصل لها دون ذلك".¹

ففي المطالع المصرعة تُحمل العروض على الضرب حملاً تتحد فيه التفعيلتان وزناً وقافية وروياً، بغض النظر عن عروض بقية الأبيات، فزيادتها فيه ونقصها سيان، كما نجد - مثلاً - في عينتين من تشكلات بحر الطويل، فمن مشكلة العروض الضرب على سبيل الزيادة قول امرئ القيس²:

فقا نبك من ذكرى حبيب وعرفان ورسم عفت آياته ———— نذ أزمان
أنت حجج بعى عليها فأصبحت كخط زبور في مصاحف رهبان

فقد وردت العروض على "مفاعيلن" حملاً على الضرب، أما في سائر أبيات القصيدة فعلى "مفاعيلن" المقبوضة. وهذه التفعيلة (مفاعيلن) لا وجود لها في أعاريض الطويل في الواقع الشعري خارج المطالع المصرعة، رغم اعتمادها نظرياً في الدوائر الخليلية.

1 - القرطاجني أبو الحسن حازم ، منهاج التلغاء وسراج الأدياء ط2 1981 بيروت ص 283.

2 - بنظر ديوان امرئ القيس، دار الفكر العربي 1994 بيروت، ص 114.

ومن مشاكلتها إياه على جهة النقص قوله أيضاً:

لمن طال أبصرته فشجاني كخط زبور في عسيب يمان
ديار الهند و الزباب وفرتنا ليالينا بالنصف من بدلان
فالعروض في هذا المطلع على "مفاعي" (= فعولن) حملاً على
الضرب للمصاب بعة الحذف، وهي في سائر القصيدة على مفاعلن.

3- خصوصيات التركيب النحوي الشعري

لقد وضع سيويوه في كتابه الموسوم بالكتاب الأساس لخصوصية
التركيب النحوية في الخطاب الشعري فعدد له باباً خاصاً عنوانه " هذا باب
ما يحتمل الشعر² ملتصقا للشعراء وجهاً أينما دارت بهم فجاج الشعر، أو
طوحت بهم شياطينه (فليس شيء يضطرون إليه إلا وهم يحاولون به
وجهاً)³، فالنصوص الشعرية المخالفة لما هو مطرد المقتضية تعدداً في
التفسير والتخريج لا تحصى ولا تعد فعلى النحوي أن يجد توجيهاً لتلك
الجولات، ما دام الشعراء لا يستخدمون أسلوباً إلا وهم يحاولون به وجهاً
من وجوه العربية الجائزة. ونكتفي بمثال واحد من أساليب الشعر التي
خرجت على المطرد ولقبت تعدداً في التحليل للنحوي، قول الشاعر عمر
بن أبي ربيعة⁴

صَدَنْتِ فَأَمْلَوْنِ الصُّنُودَ، وَقَلَمًا وَصَالَ عَلَى طُولِ الصُّنُودِ يَثُومُ

1 - المرجع السابق ص 112.

2 - سيويوه، الكتاب (م. س) ج 1، 26.

3 - سيويوه، الكتاب (م. س) ج 1، 32.

4 - ينظر ديوان عمر بن أبي ربيعة، دار الفكر، ص 494.

فالمطرود في الفعل " قَلَّ " أنه إذا دخلت عليه " ما " تكفّه عن عمل الرفع، ولا يدخل حينئذٍ إلا على جملة فعلية صرّح بفعلها، وقد جاء في هذا البيت ما يخالف المطرود، وأشار إليه سيبويه بأنه ضرورة شعرية، وجعله من باب التقديم والتأخير، قاعلاً للفعل المؤخر " يدوم ". غير أن الفاعل لا يتقدم على فعله عند البصريين، ففقدوا له فعلاً من جنس المذكور. أما المبرد فيرى أن " ما " زائدة لا كفاة، و " وصال " فاعل للفعل " قَلَّ، " وذهب آخرون إلى أن " وصال " مبتدأ، وأناب الشاعر الجملة الاسمية مناب لفعلية. وبذلك تعددت الأوجه فيما جاء مخالفاً للمطرود في الشعر¹.

فلغة الشعر القائمة على الإيقاع والتكثيف وغيره تختلف جذرياً عن لغة النثر، ومن ثم أجاز سيبويه ومن بعده تلك الجوازات والبنيات التركيبية الخاصة بالشعر .

بيد أن مفهوم الاضطرار أو "الضرورة الشعرية" مغاير لمفهوم الاحتمال، إذ الأخير أقرب ما يكون إلى خاصية ذاتية في الخطاب الشعري، أما الضرورة الشعرية فإلى إقرار للممارسة الفردية أدنى، لكنها عند التحقيق منبثقة من مفهوم الاحتمال ومؤسسة عليه.

إن القيود التركيبية والوزنية تحتم على الشاعر أن يتصرف في النظم اللغوية، عسى أن يسترجع بعض ما افتقد من حرية في التركيب وفي الأساليب بفعل صرامة القوانين العروضية، ولولا ترخصه في المنظومة اللغوية لما أمكنه النفوذ إلى ما يعتل في ضميره من أفكار، ولما أمكن تصنيف للشعر - رغم تلك القيود - ضمن أدوات التعبير الفني عبر الكلم، بل واحتلاله منها الصدارة في رأي كثيرين.

1 - انظر ابن هشام مغني اللبيب عن كتب الأعاريب ط 1999 بيروت من 403. وكتاب سيبويه 284/1

لقد اتخذ الشعراء من الترخص مجالا خصبا، وأوغلوا فيه ليغالا شديدا، تحت وطأة الضرورات الشعرية غالبا، وفي غير ضرورة أحيانا، حتى غدا للترخص من مميزات لغة الشعر وأساليبه¹

ومنذ عهد سيبويه وعلماء اللغة عموما يجيزون، في الشعر، العدول عن قواعد النحو، وإنما تكور الخلافات المستشرية فيما بينهم حول أوجه التخريج، ومذاهب شتى من الفهم والتأويل، ولهم في ذلك متسع من القول أسأل الحبر مدرارا، كل يدلي فيه بدلو، ويعمل على شاكلته، لا يرى الصواب إلا في مذهبه ونحلته. وقد فصل المرزباني القول فيما أجمله سيبويه، فاستمات في الدفاع عن ترخص الشعراء وكال لمنقذهم الصاع صياعا:

(إن كثيرا مما أنكر في الأشعار قد احتج له جماعة من النحويين وأهل العلم بلغات العرب، وأوجبوا العذر للشاعر فيما أورده منه وزدوا قول عائبه والطاعن عليه، وضربوا لذلك لمثلة قاسوا عليها ونظائر اقتدوا بها ونسبه بعضهم إلى ما يحتمله الشعر)².

غير أن بعض تلك الأمثلة والنظائر المقتدى بها مثيرة للجدل وللريبة أحيانا، رغم رسوخ قدم المستشهدين بها في علوم اللغة، ورغم علو كعبهم في مجال الرواية. كالخليل بن أحمد للفراهيدي وسيبويه والكسائي والفراء ومن في طبقتهم من اللغويين، ففي شواهد المسائل النحوية أزيد من 50 شاهدا لا يعرف قائلوها، ومنها عدد غير قليل ينسب إلى أكثر من قائل، بيد أن كثيرا من تلك الشواهد لعب دورا بالغ الجذرية في تقعيد تلك الموضوعات التي استشهد به لاستنباط قواعدها أو لتعصيد رأي معين

1 - ينظر تمام حسان، الأصول ، دراسة ليستمولوجية لأصول اللغة، طبعة دار الثقافة، لدار البيضاء، ص 84 وما بعدها

2 - المرزباني، الموشح ، تحقيق محمد علي البجاوي، القاهرة 1965 ص 2.

حولها، فيصبح بفضلها الأرجح دون سواء، ومن هذه وتلك ما هو مختلف في روايته. إذ يرويه بعضهم برواية، ويرويه بعض برواية أخرى، فيكون بحسب إحدى الروايتين لا محل للاستشهاد به، إذ لم يعد نصا في المسألة عندئذ.

ولعل هذا التساهل في استدعاء الشواهد هو الذي فتح الباب واسعا أمام تعدد التأويلات والحجج الداحضة البيدة الافتعال أحيانا، حتى غدت يومئذ حجة النحوي مضرب للمثل في الضعف والتهافت¹.

وإذا عدنا إلى مفهوم الضرورات الشعرية أو "ما يحتمله الشعر" عموما وجدنا أن سياقات الاستعمال أوجدت فرقا بين هذا المفهوم وبين مفهوم آخر مشاكل له هو ما اصطلح عليه بـ "عيوب القافية"، أي الضرورات التي يضطر إليها الشعراء في الأضرب أو في الأعراض المحمولة عليها خاصة دون حشو البيت، وهذا التحديد الموضوعي (المكاني) يحمل على الاعتقاد بأن تباين الاصطلاحين ذو طبيعة أقرب إلى الناحية الشكلية، أي إلى الحيز والمجال منه إلى الاختلافات التي تتعدى المنحى الشكلي فتمس الجوهر في الصميم.

وسنستعرض من خلال أمثلة من الموروث الشعري، أغلبها من عصر الاستشهاد، نماذج من تلك النصوص الخارقة لكثير من النظم اللغوية، في قالب إكراهات اضطر إليها الشعراء تحت وطأة صرامة القوانين العروضية. ويمكن إرجاعها جملة إلى وضعيات متباينة: فهي إما أن تكون بزيادة حرف أو أكثر، وإما بنقص حرف أو أكثر، وإما بتغيير بنيوي صرفي أو نحوي.

1 أضعف من حجة نحوي (مثل)

4- نماذج من الزيادات الاضطرابية:

4-1- الإشباع

يعني الإشباع في هذا السياق إلحاق المد المناسب لكل حركة من الحركات للثلاث للفتح والضم والكسر بها. وأغلب للشواهد المتداولة في مجال الإشباع عموما يمكن تصنيفها إلى قسمين متمايزين وإن كانا متداخلين في الوقت ذاته، فمنها ما هو منجز على نموذج سابق معيش في للتدول اللغوي، ومنها ما هو إكراه عروضي وابتداع لا قائل بمثله، وهذا النموذج الأخير أكثر تجسيدا للظاهرة، فهو النص الدامغ في المسألة لأنه نسيج وحده في الواقع اللغوي، وسنورد نماذج من للنمطين في أنواع الإشباع الثلاثة.

- إشباع الفتح:

أغلب الشواهد للمتداولة في مجال إشباع الفتح أفعال معتلة الآخر من مثل قول الشاعر:

إذا العجوز غضبت فطلق ولا ترضاها ولا تملق¹

إذ يفسرون قوله "لا ترضاها" بقولهم إن الألف الأصلية حذفت للجزم بلا الناهية، ثم أشبع فتح الضاد، غير أنه يمكن تفسير الظاهرة تفسيراً أقرب إلى واقع اللغة كالقول بتعليق الجزم أو بإبقاء ما كان على ما كان، ولهذا المنحى نظائر في العربية كثيرة، فمن العرب من يلزم المثنى الألف، ومن الشعراء من يجزم الفعل بغير جازم² ونحو ذلك.

لكن المثال الأكثر تجسيدا لإشباع الفتح جراء الضرورات الشعرية قول عنتره:

1 - ابن منظور، لسان العرب، (ر ض ي) بدون عزو.

2 - وعُد منه قول امرئ القيس:

فاليوم أشرب غير مستحقب إنما من الله ولا واعل

ينباع من ذفرى غضوب جسرة زيافة مثل الفنيق السمك¹
فنقل ينبع إلى ينباع (يفعل ← يفعل) لا أصل له في اللغة وخرق مسافر
لقواعد الاستعمال المتواضع عليها.

- إشباع الضم

وبعني تنقل حركة الضم إلى واو، فمن شواهد من النموذج الأول
قول الشاعر:

هجوت زبان ثم جئت معتبرا من هجو زبان لم تهجو ولم تدع
فيخرجون قوله " لم تهجو " على أن اللو الأصلية حذفت للجزم ثم
أشبعنا ضمة الجيم، وهو تفسير ينطبق عليه ما ذهبنا إليه في إشباع للفتح ،
أما العينة الثانية فيمثلون عليها بقول الشاعر²:

الله يعلم أنسا فسي تسلفتنا يوم للفرق إلى إخواننا صور
وأنتي حيثما يثني الهوى بصري من حيثما مسلكوا أدنو فأنظور
فقد تصرف الشاعر في الصيغة الأصلية فعل يفعل (بالضم) إلى
تشكل غير معروف: فعل يفعل تحت طائلة الانسجام الموسيقي. ومنه أيضا
قول المتنبي:

أفطمه التوراب قبل فطامه ويأكله قبل البسلوغ إلى الأكل

1 - ينظر ديوان عنتر بن شداد، دار الفكر العربي، بيروت، 1994 ، ص 133. ومنه أيضا
قول الشاعر:

وأنت من الغوال حين ترمي ومن ذم الرجال بمنقزاح
حيث استعمل بمنقزاح بدل بمنقزح أي بمبتعد.

2 - ابن منظور لسان العرب، (ص ور) بدون عزو . ويعزى لعمر بن أبي ربيعة المخزومي

لقد اضطر الشاعر إلى إشباع الضم، فنجم عنه الواو. فنقلُ التراب إلى "التوراب" (على هذه الرواية) مظهر من مظاهر اختراق العروض قولانيـن التداول اللغوي المتواضع عليها 1.

- إشباع الكسر:

ومما هو شائع في هذا الباب نقل مفاعل إلى مفاعيل (يشبهونه بما جمع على غير واحد) 2، ومنه قول عبدة بن الطبيب:

لما نزلنا ضربنا ظل أخبية وفاض للقوم باللحم المراجيل

ورد وأشقر ما ينثيه طابخه ما غير الغلي منه فهو مأكول

ثمت قمنا إلى جرد مسومة أعرافهن لأيدينا مناديل

لكن إشباع الكسرة الأكثر مغايرة لمنظومة القواعد اللغوية نقل فُعال إلى فيعال كقول امرئ القيس:

كأني بفتحاء الجناحين لقوة على عجل مني أطأطي شيمالي

وعموما فإن إشباع الحركات بدافع نشدان الكمال الموسيقي إشباعا تتشابه هذه الحروف كثير معروف، لا يلتفت فيه الشاعر إلى القوانين للغوية النحوية ولا للصرفية، فهو متواتر عندهم فاش في أشعارهم 3.

ومما يلحق بأحرف الإشباع أحرف الإطلاق وهي عبارة عن الأمداد التي تلحق حروف الروي في القوافي المطلقة أو ما حمل عليها في أعاريض

1 - ينظر : محمد محيي الدين عبد الحميد الانتصاف من الإنصاف بهامش الإنصاف في مسائل الخلاف لابن الأنباري، ط المكتبة العصرية، بيروت 1987 ص 23.

2 - ميبويه، الكتاب (م. م) ج 1. ص 28

3 - ينظر ابن الأنباري، الإنصاف في مسائل الخلاف ج 1 (م. م) ص 30.

المطالع المصرة، كالياء المنطوقة المرسومة في الكتابة العروضية في كلمتي منزل وحومل من قول امرئ القيس في مطلع معلقته:

قفا نبك من ذكرى حبيب ومنزل بسقط اللوى بين الدخول فحومل

4-2 زيادة حروف غير أحرف المد والإطلاق

- زيادة ال قبل الظرف كما في قول الشاعر:

من لا يزال شاكرا على المعه فهو حر بعيشة ذات سعه¹

- زيادة كلمة

كثيرا ما تصادفنا زيادات بأفعال معينة مثل كان وأصبح وأمسى، مثل قول الشاعر :

كأن سيئة من بيت رأس يكون مزاجها عسل وماء

5- نماذج من حالات النقص الاضطرابي:

- حذف ما حقه الذكر

اضطر الشعراء- لدواع عروضية- إلى حالات من حذف ما حقه للذكر وقد وصفها بعض المحققين بـ "النقص للمجحف"، وبـ: "الضرائر المستبحة"².

فقد يضطر الشاعر إلى حذف حرف أو حرفين من الحروف الأصلية في كلمة ما، أو تغيير حركات حروفها بشكل يكاد يفقدها ماهيتها وكيونيتها،

1 - ينظر صفاء خلوصي، فن التقطيع الشعري والقافية ، منشورات مكتبة المثنى ببغداد 1977، ص 431

2 - ينظر عبد الرحمن جلال الدين السيوطي، المزهري في علوم اللغة وأنواعها ج1 دار الجيل بيروت، (د ت) ص 188.

كما سنتبين من خلال للنماذج التالية، والشاعر في كل ذلك ولقع تحت وطأة سلطان العروض، وهيمنته على قواعد اللغة كما أسلفنا.

فمن للنماذج التي تجسد هذه الظاهرة (الحذف + تغيير الحركات) نقل الشاعر العجاج كلمة للحمام إلى "الحمي" في قوله

قواطنا مكة من ورق الحمي

ومنه أيضا حذف الزاي واللام (حذف حرفين دون تغيير الحركات) من لفظ المنازل في قول الشاعر 1

درس للمنا بمنازل فأبسان فتقادت بالحبس فالسويبان

وهو نقص مغل بالمعنى لا يكاد منه يستبان.

ومنه أيضا قول الشاعر خفاف بن ندبة، لكن تصرفه في اللفظ أخف من سابقه:

كنواح ريش حمامة نجدية ومسحت بالثآئين عصف الإثم 2

إذ حذف الياء من "نواحي" في غير النداء (الترخيم)، كما في الشاهد

التالي:

مهلا أعاذلللخ، ومنه ما اصطلح عليه بالاكتهاء إذا كان في نهاية البيت 3.

1 - نسبة ابن منظور في اللسان إلى ليبيد بيد أنه ليس في ديوانه.

2 - سيويه، الكتاب (م. س) ج 1. ص 26.

3 - بنظر صفاء خلوصي، فن التقطيع الشعري والقافية، منشورات مكتبة المثنى ببغداد 1977، ص 442 وما بعدها

6- الخروج البنيوية:

ومن كسر للبنيات الصرفية فك الإدغام على نحو مخالف للقياس، إذ الأصل أن يمكن الإدغام من اختزال بعض الأصول المتجانسة، في وضعيات نطقية معينة، تقاديا لتكرار تلك الأصوات على نحو متتافز لا تطمئن إليه الأسماع، بحسب أوضاعها الأصلية المصوغة وفق قوانين اللغة المتداولة، فهو إذن ذو مقصدية اقتصادية بينة الجدوى، تتضاف إلى بعد جمالي يفضي إلى أداء أكثر انسجاما وأحسن اتساقا.

ومن أمثلة فك الإدغام على نحو غير مألوف قول قعنب بن لم صاحب:1

مهلا أعاذل قد جربت من خلقي أني أجود لأهوام وإن ضينوا
فمبدأ الانسجام الموسيقي (وفق القوانين العروضية) هو أهم عامل
عنه نجمت هذه الظاهرة، وأدى إلى خرق قوانين اللغة (قانون الإدغام) الأنفة
الذكر، إذ الإدغام هنا يشل للوزن ويكسر للبعد الجمالي في موسيقى البيت.
وفي فك الإدغام على هذا النحو نوع من الزيادة في الكم النبري لا يخفى
على المتدبر ما جلب من جمال.

ومن خرق للشعر النظام للنحوي:

- تقديم للمعطوف على المعطوف عليه، ومنه قول ذي الرمة:²
كأننا على أولاد أحقرب لأحها ورَمِي السقي أنفاسها بسهام
جنوباً نَوَتْ عنها التّاهي وأنزلت بها يوم ذُبَاب السَّيْبِ صِيام

1 - سيبويه، الكتاب (م. س) ج 1. ص 29. ومنه أيضا قول الشاعر: أبي النجم المعلي:

الجمد لله العلي الأجل الواهب الفضل الكريم المجزل

2 - راجع البطليوسي: الحلال في شرح أبيات الجمل، ص 32

تقديره لاحها جنوبُ ورميُ السفى.

- تقديم المستثنى على المستثنى منه، كما فى قول الكميت بن زيد الأسدي¹:

وما لى إلا آل أحمد شيعه وما لى إلا مذهب للحق مذهب

- اختلاف إعراب التابع عن المتبوع، كالجـر بالمجاورة، وهو لقب إعرابى ينتمى شكلياً ووظيفياً إلى الحقل النحوى بيد أن الصلة بينهما واهية لا تصمد أمام نقد فاحص، إذ لا يفيد أياً من المعانى التى يفيدها الجر أو أدواته مثل (الإضافة، للغاية، المصاقبة،...)، ولا تلك التى تستفاد من الإضافة النحوية (الملكية، النسبة،...). فإذا اعتبرنا أن للوظيفة النحوية خلفية عاملية فإن الجر بالمجاورة لا يخضع لأي عامل من العوامل النحوية ولا يتسنى للمتأمل تصوره أو تقديره، بل إن البعد الموسيقي هو العلة الأولى والأخيرة وراء ظاهرة الجر بالمجاورة. ومن أطرف و ألطف ما سيق فى الجر بالمجاورة من تفسير ما يستشف من تعليق ابن جني على العبارة المشهورة " هذا جحر ضب خرب" بالقول إنه من باب: قد يؤخذ الجار بجرم الجار².

وذلك أن تتظر إلى لفظ مزمل المجرور بالمجاورة فى قول امرئ القيس فى معلقته³:

كان أبانا فى أناسين ودقه كبير أناس فى بسجاد مزمل

1 - من قصيدته التى مطلعها:

طربت وما شوقاً إلى البيض لأطرب ولا لعباً منى، وذو الشيب يلعب؟

2 - أبو الفتح عثمان بن جني، الخصائص، ج 2، دار الهدى للطباعة والنشر، بيروت، (د ت)، ص 171.

3 - الديوان (م. س) ص 23.

بل إن ما خالف مبدأ الانسجام الموسيقي أفردت له مصطلحات من مثل " عيوب الشعر" أو "عيوب القافية" على سبيل القدح والاستهجان، كالإقواء و الإكفاء والسناد ونحوها، وهو عموماً اختلاف حركة الروي أو حركة الحرف المتقدم عليه مباشرة¹.

- صرف ما لا ينصرف أو منع صرف ما حقه الصرف

إن نماذج صرف ما لا ينصرف في النصوص الشعرية فائضة الكيل، لا تكاد تحصر كثرة، وليس في بابها من استثناء، كتكوين مفاعل مما حقه المنع من التتوين، أو للممنوع منه العلمية والتأنيث كقول امرئ القيس:2

ويوم دخلت الخدر خدر عنيزة فقالت لك للويلات إنك مرجلي
وقول النابغة الذبياني:

فلتأتينك قصائد ولتدفعن جيشاً إليك قوائم الأكوار

ومن منع صرف ما حقه الصرف قول حسان بن ثابت:

نصروا نبيهم وشدوا لزره بحنين يوم تواكل الأبطال

حيث أتى بلفظ حنين ممنوعاً من التتوين بخلاف ما ورد عليه في الآية [ويوم حنين إذ أعجبتكم كثرتكم... الآية]3

7 - قولبة الأنماط

لعل وجود قوالب وأنماط موسيقية (تفعيلات) يجب ملؤها بما يناسب يستدعي قدّاً للغة بحسب هذه القوالب قدّاً يفضي بالشاعر إلى التصرف في

1 - صفاء خلوصي مبحث للقافية (م. س)

2 - المرجع السابق ص. 11

3 - ابن الأثير في الإنصاف في مسائل الخلاف (م س) ص 494

مفردات اللغة على نحو غير مستساغ أحيانا، يتجاوز حدود اللغة المركزية (الفصحى/ لغة قریش) إلى لغات قبائل عربية أخرى في الأطراف، قبل أن تنصهر شيئا فشيئا في لغة قریش، بفعل العامل الاقتصادي المتمثل في مركزية تجارية واستقرار اجتماعي مدني قبيل ظهور الإسلام وإيانه، ثم بفعل العامل الديني من نزول القرآن بالمدينة ومكة، وتمحضها لغة فصحي، ظلت مركزية رغم انتقال المركز السياسي سريعا إلى الشام في العهد الأموي، ثم إلى العرق بقيام الدولة العباسية، ومن ثم إلى مختلف المناطق بحسب التحولات التي عرفت لها أنظمة الحكم للعربي الإسلامي في سيرورتها التاريخية عبر الزمان والمكان.

إن قولبة الأنماط تسمح بتفسير بعض للظواهر ذات الصبغة التراكمية، في اللغة العربية بغض النظر عن الحكم عليها هنا سلبا أو إيجابا، من مثل:

7-1- تعدد مصادر الفعل دون إضافة معان متميزة بعضها عن بعض: خشي خشيا وخشية وخشيانا ومخشية.. الخ فالشاعر يضع الصيغة التي يستدعيها القالب الموسيقي المطلوب شغله بما يناسب.

7-2- تعدد بعض صيغ الأفعال المزيدة دون إضافة معان مغايرة لمعنى الفعل الثلاثي: أفعل بمعنى فعل ونحوه.

7-3- تعدد الصيغ التي عليها يجمع اللفظ الواحد، دون مسوغ (باستثناء الصيغ الدالة على الكثرة أو القلة بيد أنها غير مطردة، بل الغالب عدم مراعاتها).

7-4- الترادف وخاصة في الألفاظ الكثيرة التداول في الشعر وفي لغة الحياة اليومية كالألفاظ الدالة على السيف أو أسماء الأسد أو تلك الخاصة بالمطوية، وتواتر صفات تتعلق بكل منها للدلالة على المعنى ذاته.

8- خاتمة

لا شك أن في دفاع ابن جني عن ترخص الشعراء في نظام اللغة مسوغات لا تخلو من وجهة: "فيمكن أن يكون (الشاعر) أخذ اللفظ عن من نطقه بلغة قديمة لم يشاركه في سماع ذلك منه أحد، أو يكون ارتجله، فإن العربي إذا قويت فصاحته وسمت طبيعته تصرف وارتجل ما لم يسبق إليه، فقد حكى عن رؤية وأبيه أنهما كانا يرتجلان ألفاظا لم يسمعاها ولا سبقا إليها"¹. غير أن من الصعوبة بمكان إخضاع قوة الفصاحة وسمو الطبع لمعايير الضبط والتحديد.

ولا شك، كذلك، أن صراع العروض وقواعد اللغة صراع عميق الجذور، ولكب وضع القواعد اللغوية بيان عصر التدوين، لكن الغلبة فيه في الأعم الأغلب ظلت من نصيب الأوزان والقوافي، إذ كان الاستشهاد المعتمد للقاعدة اللغوية إنما يستمد من الشعر غالباً، وهو إذ ذلك خاضع لقوانينه العروضية للصارمة، التي بدونها لا يصدق عليه مصطلح الشعر، و كان في ذلك ما فيه من تعسف وإجحاف أفضى إلى مزيد من للتخريجات والتفديرات المتمحلة أحياناً.

وقد فطن - قديماً - إلى هذه الخلفية بعض النابهين من أمثال ابن مضاء الأندلسي، فثار ثورة عنيفة في وجه من تبينوا نظرية العامل وما انجر عن فلسفتها من تصورات مستعارة من علوم أخرى كالمنطق وعلم الكلام والمفاهيم التشريعية، مغايرة لطبيعة اللغة القائمة أساساً على تلبية حاجات اجتماعية تواصلية بالدرجة الأولى. لقد ألح ابن مضاء على ضرورة التصرف في النحو على سبيل الإصلاح بقوله "ومما يجب أن يسقط من النحو الاختلاف في ما لا يفيد نطقاً"².

1 - نقلاً عن الراجعي تاريخ أداب العرب، للقاهرة 1940، 192/2.

2 - ابن مضاء القرطبي، الرد على النحاة، دار المعارف القاهرة 1982، ص 41.

ونستأنس في هذا السياق بما ذهب إليه مهدي المخزومي من "أن ما يستخلص من الشعر وحده من أحكام وقواعد لا يصلح أن يكون أساساً لدرس نحوي عام¹". وفي موضع آخر يؤكد هذا للمذهب بقوله: إن أمثلة من الشعر لم تؤيد بأمثلة من النثر الفصيح لا يصلح أن تكون أساساً لأصل من الأصول العامة، فللشعر أسلوبه الخاص وطريقته الخاصة، وللشعر جملة ومفرداته².

وفي هذا المنحى اتجهت المباحث النحوية المعاصرة منادية بتبسيط قواعد اللغة العربية وتخليصها مما علق بها من مناهج وآليات علوم أخرى. ولعل من محاسن الشعر الحر أو شعر التفعيلة - وقد تكون غير قليلة - للتخفيف من سلطان القوائين العروضية على قواعد اللغة عموماً، إذ لم يعد لمفهومي الأعراب والأضرب ما كان لهما من صرامة في نظام القصيدة الخليلية، " فقد تحررت القصيدة موسيقياً من الجبرية، ومن حتمية البحور للخليلية ووثنية للقافية الموحدة"³.

ويظهر القصيدة النثرية يكون هذا المنحى التحرري قد بلغ مداه، بيد أننا لا نسلم بانتفاء ما اصطلاح على تسميته بالقصيدة النثرية إلى صميم الشعر العربي للجدير بهذه التسمية، فمعظم النقاد وذائقة الشعر وجمهوره ما زالوا يرفضون ذلك، إذ الفن الشعري شكل ومضمون معاً⁴.

1 - مهدي المخزومي، في النحو العربي نقد وتوجيه، منشورات المكتبة العصرية، صيدا، بيروت 1966، ص 167.

2 - المرجع السابق ص 166.

3 - نزار قباني، قصتي مع الشعر، منشورات - نزار قباني، بيروت، 1973، ص 179.

4 - عبد الحميد جينة، الاتجاهات الجديدة في الشعر العربي المعاصر، مؤسسة نوفل، 1980، بيروت، ص 51.

لقد أن الأوان أن تراعى خصوصية القواعد اللغوية الخاصة بالشعر، بمنأى عن تأثير قواعد النظم في الخطاب غير الشعري، تأسيساً على آراء بعض قدماء الغويين، ووفق ما دعا إليه نحاة ولسانيون معاصرون، عسى أن يتخلص بذلك النحو من جدل الخلافات العقيم، والاستثنائات التي طالما ناء بها كاهله منذ النشأة، وأن تتيسر قواعد إنتاج الخطاب غير الشعري، و يتحرر الشاعر من طوق البنيات الحصرية المسبقة ليصوغ ما يستسيغ من صيغ، وينشئ ما شاء من بنيات، وفق خصوصية الخطاب الشعري الجانح أبداً نحو التجديد والإبداع، وليرفد اللغة أسلوباً ومعجماً وتركيباً، فعندئذ تتميز التركيب الشعرية فلا تجحف بالقاعدة النحوية وقولنين النظم، ويأخذ للنحو مجراه إلى الخطاب غير الشعري فلا يكبل أفق التقصيد، هذا إلى ما تستوجبه مقتضيات الأبعاد الجمالية التي لا مندوحة عنها في الفنون الجميلة.